

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ
ELPA PRIEŽIŪROS TARNYBA

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJOS SPRENDIMAS

Nr. 305/04/KOL

2004 m. gruodžio 1 d.

keturiasdešimt aštuntąjį kartą iš dalies keičiantis procedūrinės ir esminės taisykles valstybės pagalbos srityje, iš dalies pakeisdamas 16 skyrių dėl pagalbos į sunkią padėtį patekusioms įmonėms gelbėti ir restruktūrizuoti ir pasiūlymo dėl atitinkamų priemonių

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJA,

ATSIŽVELGDAMA į Europos ekonominės erdvės susitarimą⁽¹⁾, ypač į jo 61–63 straipsnius ir 26 protokolą,

ATSIŽVELGDAMA į ELPA valstybių susitarimą dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo Teismo įsteigimo⁽²⁾, ypač į jo 24 straipsnį, 5 straipsnio 2 dalies b punktą ir 3 protokolo I dalies 1 straipsnį bei 3 protokolo II dalies 18 ir 19 straipsnius⁽³⁾,

KADANGI pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 24 straipsnį ELPA priežiūros institucija įgyvendina EEE susitarimo nuostatas, susijusias su valstybės pagalba,

KADANGI pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 5 straipsnio 2 dalies b punktą ELPA priežiūros institucija rengia pranešimus arba gaires dėl klausimų, susijusių su EEE susitarimu, jei tame susitarime arba Institucijos ir Teismo susitarime tai yra aiškiai nurodyta arba jei, ELPA priežiūros institucijos nuomone, tai yra būtina,

PRISIMINDAMA Procedūrinės ir esminės taisykles valstybės pagalbos srityje⁽⁴⁾, kurias 1994 m. sausio 19 d. priėmė ELPA priežiūros institucija,

⁽¹⁾ Toliau – EEE susitarimas.

⁽²⁾ Toliau – Institucijos ir Teismo susitarimas.

⁽³⁾ Priežiūros ir teismo susitarimo 3 protokolai, 2001 m. gruodžio 10 d. iš dalies pakeistas ELPA valstybių. Šiuose 3 protokolo pakeitimuose, kurie įsigaliojo 2003 m. rugpjūčio 28 d., atspindi 1999 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles.

⁽⁴⁾ Gaires dėl EEE susitarimo 61 ir 62 straipsnių bei Priežiūros ir teismo susitarimo 3 protokolo 1 straipsnio taikymo ir aiškinimo 1994 m. sausio 19 d. priėmė ir paskelbė ELPA priežiūros institucija, OL L 231, 1994 9 3, p. 1, EEE priedas Nr. 32, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2004 m. liepos 14 d. Institucijos sprendimu Nr. 195/04/COL, kuris dar nepaskelbtas. Toliau – Valstybės pagalbos gairės.

KADANGI 2004 m. spalio 1 d. Europos Komisija paskelbė naują komunikatą dėl Bendrijos gairių dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti ir pasiūlymą dėl atitinkamų priemonių pagal EB sutarties⁽¹⁾ 88 straipsnio 1 dalį,

KADANGI šis komunikatas taip pat svarbus ir Europos ekonominei erdvei,

KADANGI EEE valstybės pagalbos taisyklės turi būti vienodai taikomos visoje Europos ekonominėje erdvėje,

KADANGI pagal EEE susitarimo XV priedo pabaigos II punktą, kurio antraštė „BENDRA“, ELPA priežiūros institucija, pasikonsultavusi su Europos Komisija, priima Europos Komisijos priimamiems teisės aktams lygiaverčius dokumentus,

PASIKONSULTAVUSI su Europos Komisija,

PRISIMINDAMA, kad ELPA priežiūros institucija tarėsi su ELPA valstybėmis 2004 m. vasario 3 d. daugiašaliame susitikime dėl šio klausimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1. Valstybės pagalbos gairių 16 skyrius pakeičiamas šiuo 16 skyriumi, kurio tekstas pateikiamas šio sprendimo I priede. Siūlomos atitinkamos priemonės, kurios pateikiamos šio sprendimo I priede.
2. ELPA valstybės informuojamos raštu, prie kurio pridedamos šio sprendimo ir jo I priedo kopijos. ELPA valstybių prašoma pranešti apie savo sutikimą taikyti siūlomas priemones per vieną mėnesį po šio rašto gavimo. ELPA valstybės naujųjų gairių turi pradėti laikytis ne vėliau kaip nuo 2005 m. birželio 1 d.
3. Europos Komisija informuojama, kaip nurodyta EEE susitarimo 27 protokolo d punkte, jai pateikiant šio sprendimo kopiją su I priedu.
4. Šis sprendimas, įskaitant I priedą, skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.
5. Jei ELPA valstybės sutiks taikyti pasiūlytas atitinkamas priemones, *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede bus paskelbtas sutrumpintas pranešimas.
6. Autentiškas tik tekstas anglų kalba.
7. Šis sprendimas skirtas Norvegijai, Islandijai ir Lichtenšteinui.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 1 d.

ELPA priežiūros institucijos vardu

Pirmininkas
Hannes HAFSTEIN

Kolegijos narys
Einar M. BULL

⁽¹⁾ Komisijos komunikatas dėl Bendrijos gairių dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti (OL C 244, 2004 10 1, p. 2).

PRIEDAS

„16. PAGALBA SUNKUMUS PATIRIANČIOMS ĮMONĖMS SANUOTI IR RESTRUKTŪRIZUOTI (1)“

16.1. Įžanga

- (1) ELPA priežiūros institucija (toliau – Institucija) 1994 m. priėmė Gaires dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti (2). 1999 m. buvo priimta nauja gairių redakcija (3).
- (2) Šia gairių redakcija, kurių tekstas paremtas ankstesnėmis redakcijomis, Institucija siekia padaryti atitinkamus pakeitimus ir paaiškinimus, kurių prireikė dėl daugelio veiksnių (4).
- (3) Nuostolingų įmonių pasitraukimas yra įprasta rinkos veikimo dalis. Valstybės pagalba sunkumus patiriančioms įmonėms negali būti norma. Dėl pagalbos įmonių sanavimo ir restruktūrizavimo veiklai praeityje pasitaikė keletas labai kontroversiškų atvejų ir tokia pagalba yra viena iš labiausiai iškraipomų valstybės pagalbos rūšių. Todėl bendras valstybės pagalbos draudimo principas, kaip nurodyta EEE susitarime, turėtų ir toliau galioti, o nukrypti leidžiančios nuostatos turėtų būti ribojamos.
- (4) „Tik vieną ir paskutinį kartą“ principas turėtų ir toliau būti stiprinamas siekiant išvengti pakartotinės pagalbos įmonėms sanuoti arba restruktūrizuoti, taip dirbtinai palaikant jų gyvybingumą.
- (5) 1999 m. gairėse buvo atskirtos sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos rūšys, sanavimo pagalba buvo apibūdinta kaip trumpalaikė pagalba siekiant padėti sunkumus patiriančiai įmonei atsigausti restruktūrizacijos ir (arba) likvidavimo planui parengti reikalingu laikotarpiu. Iš esmės šiuo laikotarpiu restruktūrizavimo priemonės negalėtų būti finansuojamos iš valstybės pagalbos lėšų. Tačiau dėl tokio griežto sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos rūšių atskyrimo iškilo sunkumų. Jau sanavimo pagalbos teikimo etape į sunkią padėtį patekusioms įmonėms gali reikėti atitinkamų skubių struktūrinių priemonių finansinės padėties prastėjimui sustabdyti arba sumažinti. Šiomis gairėmis praplėčiama sanavimo pagalbos sąvoka, siekiant suteikti galimybę gavėjai imtis skubių priemonių (net ir struktūrinio pobūdžio), pvz., staigus padalinio uždarymas arba kitas nuostolingos veiklos sustabdymo būdas. Atsižvelgiant į tokios pagalbos skubumą, ELPA valstybėms turėtų būti suteikta galimybė rinktis supaprastintą procedūrą pagalbai patvirtinti.
- (6) Kalbant dėl restruktūrizavimo pagalbą pagal 1999 m. gaires, pagrįstas 1994 m. gairėmis, ir toliau reikalaujama nemažo gavėjo indėlio į restruktūrizavimą. Šioje redakcijoje reikėtų dar aiškiau patvirtinti, kad šis indėlis privalo būti realus ir ne iš pagalbos lėšų. Gavėjo indėlis turi dvejopą tikslą: viena vertus, tai parodo, kad rinkos dalyviai (savininkai, kreditoriai) tiki galimybe per pagrįstą laikotarpį grąžinti įmonei gyvybingumą. Kita vertus, tai užtikrina, kad restruktūrizavimo pagalba apribojama mažiausia gyvybingumui atkurti reikiama suma apribojant konkurencijos iškraipymus. Šiuo atžvilgiu Institucija taip pat reikalaus kompensacinių priemonių taikymo poveikiui konkurentams sumažinti.
- (7) Pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti nuostata gali būti laikoma teisėta tik atsižvelgus į atitinkamas sąlygas. Pavyzdžiui, socialinės ir regioninės politikos kryptis galima pateisinti poreikiu atsižvelgti į pelningą mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) vaidmenį ekonomikoje arba ypač į poreikį palaikyti konkurencingą rinkos struktūrą, kai įmonių praradimas sąlygotų monopolijos atsiradimą arba įtemptą oligopolinę padėtį. Kita vertus, negalima pateisinti atvejų, kai įmonės gyvybingumas sektoriuje su ilgalaikiais struktūriniais pertekliniais pajėgumais palaikomas dirbtinai arba kai ji gali išlikti tik pakartotinai gaudama valstybės pagalbą.

(1) Šis skyrius atitinka Bendrijos gaires dėl valstybės pagalbos į sunkią padėtį patekusioms įmonėms gelbėti ir restruktūrizuoti (OL C 244, 2004 10 1, p. 1).

(2) Priimta 1994 m. sausio 19 d., paskelbtas OL L 231, 1994 9 3 ir jo EEE priede Nr. 32 tą pačią dieną.

(3) Priimta 1999 m. gruodžio 16 d., paskelbtas OL L 274, 2000 10 26 ir jo EEE priede Nr. 48 tą pačią dieną.

(4) Atitinkamame Komisijos komunikate Komisija pareiškė, kad išsamiai pagalbos suteikimo sanavimo ir restruktūrizavimo operacijoms sąlygotų iškrypimų analizė yra pateisinama atsižvelgiant į 2001 m. kovo 23–24 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo Stokholme ir 2002 m. kovo 15–16 d. susitikimo Barselonoje išvadas, kuriomis valstybės narės buvo skatinamos ir toliau mažinti bendrojo vidaus produkto procentą, skiriamą valstybės pagalbai, nukreipiant jį bendro intereso horizontalesniems tikslams, įskaitant sanglaudos tikslus. Tai taip pat atitinka 2000 m. kovo 23–24 d. Lisabonos Europos Vadovų Tarybos išvadas, kuriomis buvo siekiama padidinti Europos ekonomikos konkurencingumą.

16.2. Sąvokos ir gairių taikymo sritis bei sąsajos su kitais teksta is dėl valstybės pagalbos

16.2.1. Sąvokos „sunkumus patirianti įmonė“ reikšmė

- (8) Nėra EEE sąvokos „sunkumus patirianti įmonė“ apibrėžimo. Tačiau šiose gairėse Institucija sunkumus patiriančia įmone laiko įmonę, kuri savo lėšomis arba lėšomis, kurias ji gali gauti iš savo savininkų, akcininkų ar kreditorių, negali padengti nuostolių, kurie be išorinės viešosios valdžios intervencijos tikriausiai pasmerktų ją pasitraukti iš verslo per trumpą ar vidutinės trukmės laikotarpį.
- (9) Šiose gairėse įmonė iš esmės ir neatsižvelgiant į jos dydį yra laikoma patiriančia sunkumus, susidarius šioms aplinkybėms:
- a) ribotos turinės atsakomybės akcinės bendrovė⁽⁵⁾, kai ji praranda daugiau kaip pusę savo registruoto kapitalo⁽⁶⁾ ir daugiau kaip ketvirtadalį to kapitalo – per pastaruosius 12 mėnesių;
 - b) bendrovė, kurios nors keletas narių turi neribotą turinę atsakomybę už bendrovės skolą⁽⁷⁾, atveju, kai prarasta daugiau kaip pusė kapitalo, nurodyto bendrovės ataskaitose, ir daugiau kaip ketvirtadalis to kapitalo – per pastaruosius 12 mėnesių;
 - c) bet kurios rūšies bendrovė, jei, remiantis jos šalies teisės aktuose nustatytais kriterijais, prieš ją gali būti pradėta vykdyti kolektyvinė nemokumo procedūra.
- (10) Net jei nėra 9 punkte nurodytų aplinkybių, įmonė vis tiek gali būti laikoma patiriančia sunkumus, ypač jei yra tokių įprastinių apie sunkią padėtį bylojančių bruožų, kaip antai: didėjantys nuotoliai, mažėjanti apyvarta, didėjančios atsargos, pertekliniai pajėgumai, mažėjantys grynųjų pinigų sratai, augančios skolos, didėjančios palūkanos bei mažėjanti arba nulinė gryojo turto vertė. Ypač sudėtingais atvejais įmonė gali jau būti nemoki arba jai gali būti pradėta kolektyvinė nemokumo procedūra pagal nacionalinę teisę. Pastaruoju atveju šios gairės taikomos bet kokiai tokios procedūros metu suteiktai pagalbai, kuri leidžia įmonei vėl grįžti į verslą. Bet kuriuo atveju sunkumus patiriančiai įmonei gali būti teikiama pagalba tik tuo atveju, jei ji akivaizdžiai negali atsigausti savo lėšomis arba lėšomis, gautomis iš savininkų, akcininkų, arba sutelkus rinkos išteklius.
- (11) Šiose gairėse naujai įsteigta įmonei negali būti teikiama sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba, net jei jos pradinė finansinė padėtis yra netvirta. Pavyzdžiui, taip atsitinka, kai nauja įmonė įsteigiama likvidavus ankstesnę arba ji tiesiog perima likviduotos įmonės turtą. Įmonė bus laikoma naujai įsteigta pirmuosius 3 metus nuo veiklos pradžios atitinkamoje veiklos srityje. Tik pasibaigus tam laikotarpiui, jai gali būti suteikta sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba, jei:
- a) ji yra sunkumus patirianti įmonė, kaip apibrėžta šiose gairėse, ir
 - b) ji nėra didesnės verslo grupės narė⁽⁸⁾, išskyrus 12 punkte nurodytas sąlygas.
- (12) Paprastai įmonei, priklausančiai didesnei verslo grupei arba jos perimtai, negali būti teikiama sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba, išskyrus atvejus, kai galima akivaizdžiai įrodyti, kad įmonės sunkumai yra vidiniai ir nepriklauso nuo sutartinio sąnaudų pasidalijimo grupėje ir kad sunkumai yra per rimti, jog grupė juos įveiktų pati. Jei sunkumus patirianti įmonė įsteigia dukterinę įmonę, dukterinė įmonė kartu su ją kontroliuojančia įmone, patiriančia sunkumus, yra laikomos grupe ir gali gauti pagalbos pagal šiame punkte nustatytas sąlygas.

⁽⁵⁾ Čia daroma nuoroda būtent į Tarybos direktyvos 78/660/EEB 1 straipsnio 1 dalies pirmojoje pastraipoje nurodytas bendrovių rūšis (OL L 222, 1978 8 14, p. 11), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/51/EEB (OL L 178, 2003 7 17, p. 16), ir 2003 m. gruodžio 5 d. Jungtinio Komiteto sprendimu Nr. 176/2003 (OL L 88, 2004 3 25, p. 53, ir EEE priedas Nr. 15, 2004 3 25, p. 14, įtraukta į EEE susitarimo XXII priedo 4 punktą.

⁽⁶⁾ Analogiškai taikomos Tarybos direktyvos 77/91/EEB (OL L 26, 1977 1 31, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo į ES aktus, nuostatos. EEE plėtros susitarimu įtraukta į EEE susitarimo XXII priedo 2 punktą.

⁽⁷⁾ Čia daroma nuoroda būtent į Tarybos direktyvos 78/660/EEB 1 straipsnio 1 dalies antrojoje pastraipoje nurodytas bendrovių rūšis (OL L 222, 1978 8 14, p. 11), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/51/EEB (OL L 178, 2003 7 17, p. 16) ir 2003 m. gruodžio 5 d. Jungtinio Komiteto sprendimu Nr. 176/2003 (OL L 88, 2004 3 25, p. 53, ir EEE priedas Nr. 15, 2004 3 25, p. 14) įtrauktu į EEE susitarimo XXII priedo 4 punktą.

⁽⁸⁾ Siekiant nustatyti, ar įmonė yra nepriklausoma, ar priklauso grupei, bus atsižvelgiama į kriterijus, nurodytus Komisijos reglamento (EB) Nr. 68/2001 (OL L 10, 2001 1 13, p. 20) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 363/2004 (OL L 63, 2004 2 28, p. 20), I priede pateiktus kriterijus ir 2004 m. rugsėjo 25 d. Jungtinio Komiteto sprendimu Nr. 131/2004 įtrauktus į EEE susitarimo XV priedo 1 punkto d papunktį (OL L 64, 2005 3 10, p. 67).

16.2.2. Sąvoka „sanavimo ir restruktūrizavimo pagalba“

- (13) Sanavimo pagalba ir restruktūrizavimo pagalba yra reglamentuojamos tose pačiose gairėse, nes abiem atvejais valdžios institucijos susiduria sunkumus patiriančia įmone, ir sanavimo bei restruktūrizavimo pagalba neretai yra dvi vienos operacijos dalys, net jei jos naudojamos skirtinguose procesuose.
- (14) Sanavimo pagalba yra iš esmės laikina ir atšaukiama. Jos pradinis tikslas yra išlaikyti sunkumus patiriančią įmonę gyvybingą tol, kol bus parengtas restruktūrizavimo arba likvidavimo planas. Pagrindinis principas yra sanavimo pagalba laikinai paremti įmonę, susidūrusią su esminiu finansinės padėties pablogėjimu, pasižyminčiu rimta likvidumo krize arba techniniu nemokumu. Tokia laikina pagalba turėtų duoti laiko išnagrinėti aplinkybes, dėl kurių iškilo sunkumų, ir parengti tinkamą planą tiems sunkumams įveikti. Be to, sanavimo pagalba privalo būti apribota iki mažiausios reikiamos sumos. Kitaip tariant, sanavimo pagalba, kuri teikiama ne ilgiau kaip šešis mėnesius, suteikia galimybę sunkumus patiriančiai įmonei trumpai atsikvėpti. Pagalbą turi sudaryti atšaukiama likvidumo pagalba paskolų garantijų arba paskolų pavidalu, kurių palūkanų normos būtų bent jau panašios į normaliai funkcionuojančioms įmonėms teikiamų paskolų ir ypač į Institucijos patvirtintas orientacines normas. Iš sanavimo pagalbos negali būti finansuojamos struktūrinės priemonės, dėl kurių nebūtina nedelsiant imtis veiksmų, pavyzdžiui, negrįžtamas ir savaiminis valstybės dalyvavimas tvarkant įmonės lėšas.
- (15) Kai parengiamas ir pradedamas įgyvendinti restruktūrizavimo arba likvidavimo planas, kuriam buvo prašoma pagalbos lėšų, visa tolesnė pagalba laikoma restruktūrizavimo pagalba. Priemonės, kurios turi būti įgyvendinamos nedelsiant siekiant išvengti nuostolių, įskaitant struktūrines priemones (pvz., nedelsiamas nuostolingos veiklos rūsies nutraukimas), gali būti finansuojamos iš sanavimo pagalbos lėšų pagal 16.3.1 skirsnyje dėl individualios pagalbos ir 16.4.3 skirsnyje dėl pagalbos schemų išdėstytas sąlygas. Išskyrus atvejus, kai vadovaujama 16.3.1.2 skirsnyje nurodyta supaprastinta procedūra, ELPA valstybė turės įrodyti, kad tokių struktūrinių priemonių turi būti imtasi nedelsiant. Sanavimo pagalba paprastai negali būti teikiama finansiniam restruktūrizavimui.
- (16) Kita vertus, siekiant atkurti ilgalaikį įmonės gyvybingumą, restruktūrizavimas vykdomas remiantis pagrįstu, nuosekliu ir išsamiu planu. Paprastai restruktūrizavimui būdingas vienas ar keli elementai: įmonės veiklos reorganizavimas ir racionalizavimas siekiant didesnio veiksmingumo, paprastai įskaitant nuostolingos veiklos nutraukimą, vykdomos veiklos restruktūrizavimą siekiant atkurti jos konkurencingumą ir galbūt veiklos pakeitimą naujomis ir perspektyviomis veiklos rūšimis. Finansinis restruktūrizavimas (kapitalo injekcijos, skolų sumažinimas) dažniausiai turi būti vykdomas kartu su fiziniu restruktūrizavimu. Tačiau pagal šias gaires vykdomos restruktūrizavimo operacijos negali būti apribojamos vien finansine pagalba, skirta padengti senus nuostolius, nepašalinant tų nuostolių priežasčių.

16.2.3. Taikymo sritis

- (17) Šios gairės taikomos visų EEE susitarime nustatytų sektorių įmonėms atsižvelgiant į Institucijos apžvalgą, kaip nurodyta EEE susitarimo 62 straipsnyje, nepažeidžiant atitinkamo sektoriaus⁽⁹⁾ sunkumus patiriančioms įmonėms taikomų taisyklių.

16.2.4. Suderinamumas su bendrąja rinka

- (18) EEE susitarimo 61 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodoma galimybė 61 straipsnio 1 dalies taikymo sričiai priklausančią pagalbą laikyti suderinama su bendrąja rinka. Išskyrus 61 straipsnio 2 dalyje nurodytus atvejus, ypač pagalba gaivalinių nelaimių ar ypatingų įvykių žalai atitaisyti, vienintelis pagrindas, kuriuo sunkumus patiriančioms įmonėms teikiama pagalba gali būti laikoma suderinama su bendrąja rinka, nurodomas 61 straipsnio 3 dalies c punkte. Pagal šią nuostatą Institucija turi teisę skirti „pagalbą, skirtą tam tikros ekonominės veiklos rūšių (...) plėtrai skatinti, jei ji netrikdo prekybos sąlygų taip, kad prieštarautų bendram interesui“. Ši nuostata galėtų būti taikoma visų pirma tais atvejais, kai pagalba reikalinga rinkos nesėkmių sąlygotiems skirtumams ištaisyti arba ekonominei bei socialinei sanglaudai užtikrinti.
- (19) Atsižvelgiant į tai, kad pavojus gresia pačiam sunkumus patiriančios įmonės egzistavimui, ji negali būti laikoma tinkamu įrankiu kitiems valstybės politikos tikslams siekti, kol nebus užtikrintas jos gyvybingumas. Taigi, Institucijos nuomone, pagalba į sunkią padėtį patekusioms įmonėms gali prisidėti prie ūkio veiklos plėtos, netrikdydama prekybos, kad pažeistų EEE interesus, tik jeigu laikomasi šiose gairėse nustatytų sąlygų. Jei įmonės, gaunančios sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbą, yra įsisteigusios remiamuose regionuose, Institucija atsižvelgia į regioninius aspektus, nurodytus EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a ir c punktuose, kaip nurodyta 54 ir 55 punktuose.
- (20) Institucija pirmiausia kreips dėmesį į būtinybę neleisti pasinaudoti šiomis gairėmis siekiant pažeisti galiojančiose sistemose ir gairėse nustatytus principus.
- (21) Remiamos įmonės nuosavybės teisių perdavimas neturėtų daryti įtakos sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos įvertinimui.

⁽⁹⁾ Tokio pobūdžio specifinės taisyklės yra taikomos aviacijos sektoriuje. Žr. šių gairių 30 skyrių.

16.2.5. Anksčiau neteisėtai suteiktos pagalbos gavėjai

- (22) Jei sunkumus patiriančiai įmonei, kurios atžvilgiu Institucija buvo priėmusi neigiamą sprendimą dėl jos atgaivinimo, anksčiau buvo teikiama neteisėta pagalba ir ji nebuvo atgaivinta pagal ELPA valstybių susitarimo dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo teismo įsteigimo (toliau – Institucijos ir Teismo susitarimas)⁽¹⁰⁾ 3 protokolo II dalies 14 straipsnį, tai pačiai įmonei teiktinos sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos įvertinimas vykdomas atsižvelgiant į: pirma, anksčiau suteiktos pagalbos ir naujosios pagalbos bendrą įtaką ir, antra, į faktą, kad anksčiau suteiktos pagalbos lėšos nebuvo grąžintos⁽¹¹⁾.

16.3. Bendrosios sąlygos, kuriomis leidžiama teikti sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbą, apie kurią institucijai pranešama individualiai

- (23) Šiame skyriuje aptariamos tik tos pagalbos priemonės, apie kurias buvo atskirai pranešta Institucijai. Tam tikromis sąlygomis Institucija gali taikyti sanavimo ar restruktūrizavimo schemas – šios sąlygos nurodytos 16.4 skyriuje.

16.3.1. Sanavimo pagalba

16.3.1.1. Sąlygos

- (24) Kad Institucija patvirtintų sanavimo pagalbą, kaip nurodyta 14 punkte:
- a) ji privalo būti sudaryta iš likvidumo pagalbos paskolų garantijų arba paskolų⁽¹²⁾, abiem atvejais paskolų palūkanų normos turi būti palyginamos su normaliai funkcionuojančioms įmonėms teikiamomis paskolomis, o ypač su Institucijos patvirtintomis orientacinėmis normomis; visos paskolos privalo būti grąžintos, o garantijos suteiktos ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo pirmos įmokos įmonei;
 - b) ji privalo būti pateisinama rimtais socialiniais sunkumais ir negali turėti jokio neigiamo ir netinkamo poveikio kitoms EEE susitarimo Susitariančiosioms Šalims;
 - c) atitinkama ELPA valstybė turi prisiimti išpareigojimą ne vėliau kaip per 6 mėnesius nuo sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos patvirtinimo kartu su pranešimu apie pagalbą pateikti restruktūrizavimo ar likvidavimo planą arba įrodyti, kad visa paskola buvo grąžinta ir (arba) garantija buvo panaikinta; jei pranešimas dėl pagalbos nebuvo gautas, ELPA valstybė privalo ne vėliau kaip per šešis mėnesius po pirmos sanavimo priemonės įgyvendinimo pateikti restruktūrizavimo ar likvidavimo planą arba įrodyti, kad visa paskola buvo grąžinta ir (arba) garantija buvo panaikinta;
 - d) ji privalo būti apribota suma, kuri yra būtina įmonei išsilaikyti versle laikotarpiu, kol bus patvirtinta pagalba; į šią sumą gali būti įskaitomos lėšos skubioms struktūrinėms priemonėms vykdyti, kaip nurodyta 15 punkte; reikiama suma turi būti paremta įmonės likvidumo poreikiais, sąlygotais nuostolių; nustatant sumą bus atsižvelgiama į rezultatus, gautus pritaikius priede nurodytą formulę; sanavimo pagalbos lėšos, viršijančios tuos skaičiavimus, turės būti tinkamai pateisintos;
 - e) privalo būti laikomasi 16.3.3 skirsnyje nustatytos sąlygos („tik vienas ir paskutinis kartas“).

⁽¹⁰⁾ ELPA valstybių susitarimas dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo Teismo įsteigimo (toliau – Institucijos ir Teismo susitarimas) (OL L 344, 1994 12 31, p. 1).

⁽¹¹⁾ Byla C-355/95 P, *Textilwerke Deggendorf v Commission and others* [1997] ECR I-2549.

⁽¹²⁾ Galima daryti išimtį, jei sanavimo pagalba yra teikiama bankininkystės sektoriuje, siekiant suteikti galimybę atitinkamai kredito institucijai laikinai tęsti savo veiklą bankininkystės versle pagal galiojančius riziką ribojančius teisės aktus (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/12/EB (OL L 126, 2000 5 26, p. 1), Jungtinio Komiteto sprendimu Nr. 15/2001 įtraukta į EEE susitarimo IX priedo 14 punktą (OL L 117, 2001 4 26, p. 13, ir EEE priedas Nr. 22, 2001 4 26, p. 8). Visa pagalba, kuri teikiama ne paskolų garantijų ar paskolų, kurios atitinka a papunktyje nurodytas sąlygas, forma turi atitikti bendrojo sanavimo pagalbos principus ir negali būti taikomos struktūrinės finansinės priemonės, susijusios su paties banko lėšomis. Pagal 37–41 punktus nustatant kompensacines priemones pagal restruktūrizavimo planą, bus atsižvelgta į visą pagalbą, kuri teikiama ne paskolų garantijų ar paskolų, kurios atitinka a papunktyje nurodytas sąlygas, forma.

- (25) Jei ELPA valstybė pateikė restruktūrizavimo planą per šešis mėnesius po pagalbos patvirtinimo arba jei nebuvo gautas pranešimas dėl pagalbos suteikimo, nuo pirmosios priemonės įgyvendinimo, paskolos grąžinimo arba garantijos galiojimo terminas pratęsiamas, kol Institucija priims sprendimą dėl plano, nebent Institucija nusprendžia, kad toks pratęsimas nėra pateisinamas.
- (26) Nepažeidžiant Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 23 straipsnio nuostatų ir atsižvelgiant į galimybę iškelti ieškinį ELPA teisme pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 2 dalies 2 punktą, Institucija pradeda teismo procesą pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 2 dalį, jei ELPA valstybė nepateikia:
- a) įtikimo ir pagrįsto restruktūrizavimo arba likvidavimo plano arba
- b) įrodymo, kad visa paskola buvo grąžinta ir (arba) garantijos galiojimas baigėsi nepaėjęs šešių mėnesių terminui.
- (27) Bet kokių atveju Institucija gali nuspręsti pradėti tokį teismo procesą nepažeidžiant Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 23 straipsnio nuostatų ir atsižvelgiant į galimybę iškelti ieškinį ELPA teisme pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 2 dalies 2 punktą, jei ji laikosi nuomonės, kad paskola ar garantija buvo netinkamai panaudota arba kad pagalbos lėšų negrąžinimas pasibaigus šešių mėnesių terminui nebegali būti pateisinamas.
- (28) Sanavimo pagalbos patvirtinimas nebūtinai reiškia, kad ir restruktūrizavimo plane numatyta pagalba bus patvirtinta; tokia pagalba bus apsvaistyta atskirai.

16.3.1.2. Supaprastinta procedūra

- (29) Institucija kiek įmanoma stengsis priimti per vieną mėnesį sprendimą dėl sanavimo pagalbos, kuri atitinka visas 16.3.1.1 skirsnio sąlygas ir šiuos bendrojo reikalavimus:
- a) atitinkama įmonė atitinka ne mažiau kaip vieną iš trijų kriterijų, nurodytų 9 punkte;
- b) sanavimo pagalba apribojama iki sumos, kuri gaunama pritaikius priede nurodytą formulę, ir neviršija 10 mln. EUR.

16.3.2. Restruktūrizavimo pagalba

16.3.2.1. Pagrindinis principas

- (30) Dėl restruktūrizavimo pagalbos kyla ypatingų rūpesčių konkurencijos srityje, kadangi dėl šios pagalbos struktūrinės pertvarkos našta bei su ja susijusios socialinės ir ekonominės problemos perkeliama ant kitų gamintojų, kurie veikia be pagalbos, bei EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių pečių. Taigi pagrindinis principas būtų leisti teikti restruktūrizavimo pagalbą tik tokiomis aplinkybėmis, kai galima įrodyti, kad tai neprieštaruoja EEE interesui. Tai bus įmanoma tik tuo atveju, jeigu bus laikomasi griežtų kriterijų ir įsitikinama, kad su įmonės išlikimu susijusi nauda kompensuos konkurencijos trikdymą (pavyzdžiui, jei yra aišku, kad su įmonės pasitraukimu iš verslo susiję darbuotojų atleidimai iš darbo ir įtaka tiekėjams paaštrintų užimtumo problemas, arba jei įmonės pasitraukimas sąlygotų monopolijos arba įtemptos oligopolinės padėties atsiradimą) ir kad iš esmės yra adekvačių palankių konkurentams kompensacinių priemonių.

16.3.2.2. Sąlygos, kuriomis leidžiama teikti pagalbą

- (31) Atsižvelgdama į specialiąsias nuostatas, taikomas remiamoms teritorijoms ir MVĮ (žr. 54, 55, 56 ir 58 punktus), Institucija patvirtins pagalbą tik šiomis sąlygomis:

Įmonei taikomų kriterijų atitikimas

- (32) Įmonė turi atitikti sunkumus patiriančios įmonės apibrėžimą, nurodytą šiose gairėse (žr. 8–12 punktus).

Ilgalaikio gyvybingumo atkūrimas

- (33) Pagalba turi būti suteikiama su sąlyga, kad įgyvendinamas restruktūrizavimo planas, kurį turi patvirtinti Institucija visais individualios pagalbos teikimo atvejais, išskyrus MVĮ, kaip nurodyta 16.3.2.5 skirsnyje.
- (34) Restruktūrizavimo planu, kurio įgyvendinimo trukmė turi būti kiek įmanoma trumpesnė, turi būti atkurtas ilgalaikis įmonės gyvybingumas per pagrįstą laikotarpį ir remiantis tikroviškais prielaidomis, susijusiomis su veikimo ateityje sąlygomis. Restruktūrizavimo pagalba turi būti susijusi su perspektyviu restruktūrizavimo planu, kurį įgyvendinti išpareigoja atitinkama ELPA valstybė. Planas turi būti pateikiamas Institucijai su visa reikiama informacija, įskaitant rinkos tyrimą. Gyvybingumą didinti turi būti siekiama taikant vidines priemones, kurios nurodomos restruktūrizavimo plane; gali būti remiamasi išoriniais veiksniais, pvz., kainų ir paklausos svyravimai, kuriems įmonė nedaro didelės įtakos, bet tik tuo atveju, jei rinkos prielaidos iš esmės pripažįstamos. Restruktūrizuojant būtina nutraukti veiklą, kuri ir po restruktūrizavimo liktų nuostolinga.
- (35) Restruktūrizavimo plane turi būti nurodytos aplinkybės, dėl kurių įmonei kilo sunkumų ir kurios būtų siūlomų priemonių tinkamumo įvertinimo pagrindas. Būtina atsižvelgti, *inter alia*, į esamą ir būsimą atitinkamų produktų rinkos padėtį pasiūlos ir paklausos atžvilgiu ir pateikti geriausio ir blogiausio atvejo scenarijus, tarpines prielaidas bei išnagrinėti konkrečias įmonės stipriąsias ir silpnąsias puses. Tai turėtų padėti įmonei sukurti naują struktūrą, kuri leistų atkurti ilgalaikį gyvybingumą ir padėtų įmonei atsistoti ant kojų.
- (36) Plane turi būti numatytas tokia apyvirta, kad pasibaigus restruktūrizavimui įmonė galėtų padengti visas savo sąnaudas, įskaitant nusidėvėjimo ir finansinius privalomuosius mokėjimus. Planuojamos kapitalo grąžos turėtų pakakti, kad įmonė galėtų konkuruoti rinkoje, pasinaudodama savo privalumais. Jei sunkumų įmonėje kilo dėl jos valdymo sistemos trūkumų, turi būti atliekami atitinkami pertvarkymai.
- Nederamų konkurencijos iškraipymų vengimas
- (37) Siekiant užtikrinti, kad neigiamas poveikis prekybos sąlygoms būtų kiek įmanoma mažesnis ir kad teigiamas poveikis jį nusvertų, turi būti imamasi kompensacinių priemonių. Kitokių atveju bus laikoma, kad pagalba „prieštarauja bendram interesui“ ir neatitinka EEE susitarimo nuostatų. Nustatydamą taikytinas kompensacines priemones, Institucija atsižvelgs į ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo tikslą.
- (38) Šias priemones gali sudaryti turto išpardavimas, pajėgumų arba dalyvavimo rinkoje sumažinimas bei patekimo į atitinkamas rinkas kliūčių sumažinimas. Vertindama, ar kompensacinės priemonės yra tinkamos, Institucija atsižvelgs į rinkos struktūrą bei į konkurencijos sąlygas, taip siekdama užtikrinti, kad nė viena iš tų priemonių nepablogintų rinkos struktūros, pavyzdžiui, nedarytų netiesioginės įtakos monopolijos arba oligopolinės padėties susidarymui. Jei ELPA valstybė gali įrodyti, kad tokia padėtis susidarytų, kompensacinės priemonės turi būti parenkamos taip, kad jos būtų išvengta.
- (39) Priemonės turi būti proporcingos pagalbos neigiamam poveikiui, o ypač įmonės dydžiui⁽¹³⁾ ir svarbai jos rinkoje ar rinkose. Jos turėtų būti taikomos ypač toje rinkoje (-ose), kur po restruktūrizavimo įmonė užims svarbią vietą. Įmonės sumažinimo lygis turi būti nustatomas kiekvienam atvejui atskirai. Reikiamas priemones Institucija nustatys, remdamasi rinkos tyrimu, pridėdamu prie restruktūrizavimo plano ir jei reikia, remdamasi visa kita turima informacija, įskaitant informaciją, pateiktą suinteresuotų šalių. Sumažinimas turi būti neatsiejama restruktūrizavimo dalis, kaip nurodyta restruktūrizavimo plane. Šis principas taikomas neatsižvelgiant į tai, ar turto pardavimas vykdomas prieš gaunant, ar jau gavus valstybės pagalbą, nes tai yra to paties restruktūrizavimo dalis. Nuostolingos veiklos nutraukimas ir nurašymai, kurie bet kuriuo atveju būtų neišvengiami vertinant kompensacines priemones įmonės gyvybingumui atkurti, nebus laikomi pajėgumų ar dalyvavimo rinkoje sumažinimu. Atliekant tokį vertinimą bus atsižvelgiama į anksčiau suteiktą pagalbą.
- (40) Tačiau ši sąlyga paprastai nebus taikoma mažoms įmonėms, nes galima teigti, jog *ad hoc* pagalba mažoms įmonėms paprastai neiškreipia konkurencijos sąlygų, kad tai prieštarautų bendram interesui, jei kitaip nenumatyta valstybės pagalbos taisyklėse, taikomose atitinkamam sektoriui, arba jei gavėjas veikia rinkoje, kurioje stebima ilgalaikė perprodukcija.

⁽¹³⁾ Šiuo požiūriu Institucija taip pat gali atsižvelgti į tai, ar atitinkama įmonė yra vidutinė, ar didelė.

- (41) Jei gavėjas veikia rinkoje, kurioje stebima ilgalaikė struktūrinė perprodukcija, kaip nurodyta Daugiasektorinės sistemos dėl regioninės pagalbos stambioms investicijoms⁽¹⁴⁾ kontekste, įmonės pajėgumų arba dalyvavimo rinkoje sumažinimas gali būti ne mažesnis kaip 100 %⁽¹⁵⁾.

Minimumu apsiribojanti pagalba: tikras, su pagalba nesusijęs indėlis

- (42) Pagalbos suma ir intensyvumas privalo būti apribotas iki mažiausių reikiamų restruktūrizavimo sąnaudų siekiant, kad restruktūrizavimas būtų vykdomas atsižvelgiant į turimus įmonės, jos akcininkų arba verslo grupės, kuriai ji priklauso, finansinius išteklius. Atliekant tokį įvertinimą bus atsižvelgiama į bet kokią ankščiau suteiktą sanavimo pagalbą. Tikimasi, kad pagalbos gavėjai prie restruktūrizavimo plano įgyvendinimo taip pat prisidės nemaža dalimi iš savų lėšų, įskaitant lėšas, gautas už įmonės išgyvenimui nebūtino turto pardavimą, arba išorinio finansavimo, gauto rinkos sąlygomis. Toks indėlis rodo, kad rinkose tikima galimybe sugrąžinti gyvybingumą. Toks indėlis turi būti tikras, t. y. faktiškas, išskyrus visą ateityje laukiamą pelną, pavyzdžiui, gryųjų pinigų srautus, ir kiek įmanoma didesnis.
- (43) Institucija tinkamais restruktūrizavimui indėliais⁽¹⁶⁾ laiko: ne mažesnę kaip 25 % indėlį, jei įmonė maža, ne mažesnę kaip 40 % indėlį, jei įmonė vidutinė, ir ne mažesnę kaip 50 % indėlį, jei įmonė didelė. Esant ypatingoms aplinkybėms ir ypatingai sunkiais atvejais, kuriuos turi nurodyti ELPA valstybė, Institucija gali sutikti ir su mažesniu indėliu.
- (44) Siekiant apriboti neigiamą poveikį, pagalbos suma arba pagalbos teikimo forma turi būti tokia, kad įmonei neliktų gryųjų pinigų pertekliaus, kuris galėtų būti panaudotas agresyviai, rinką iškreipiančiai veiklai, nesusijusiai su restruktūrizavimo procesu. Institucija taip pat išnagrinėja įmonės išsipareigojimų lygį po restruktūrizavimo, taip pat po skolų grąžinimo atidėjimo ar skolų sumažinimo susidariusią padėtį, ypač jai tęsiant verslą po to, kai jai pagal nacionalinius teisės aktus pradėta kolektyvinė nemokumo procedūra⁽¹⁷⁾. Pagalba negali būti naudojama investicijoms, kurios nėra būtinos įmonės gyvybingumui atkurti, finansuoti.

Konkrečios sąlygos, nustatomos suteikiant leidimą skirti pagalbą

- (45) Be kompensacinių priemonių, kurios nurodytos 37–41 punktuose, Institucija gali nustatyti papildomų sąlygų ir išsipareigojimų, kurie, jos nuomone, yra būtini, kad užtikrintų, jog pagalba neiškreips konkurencijos tiek, kiek tai neprieštaruja bendram interesui, jei atitinkama ELPA valstybė neįsipareigojo priimti tokių nuostatų. Pavyzdžiui, ji gali reikalauti ELPA valstybės, kad:
- ji pati imtųsi atitinkamų priemonių (pavyzdžiui, atvertų atitinkamą rinką, tiesiogiai arba netiesiogiai susijusią su įmonės veikla, kitiems EEE subjektams laikydamosi EEE teisės nuostatų);
 - nustatytų įmonės gavėjos išsipareigojimus;
 - ji restruktūrizavimo laikotarpiu įmonei gavėjai neteiktų kitokios pagalbos.

Visas restruktūrizavimo plano įgyvendinimas ir sąlygų laikymasis

- (46) Įmonė turi įgyvendinti visą restruktūrizavimo planą ir įvykdyti visus Institucijos sprendime, patvirtinančiame valstybės pagalbą, nurodytus išsipareigojimus. Plano neįgyvendinimą arba išsipareigojimų nevykdymą Institucija laiko netinkamu pagalbos panaudojimu, nepažeidžiant Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 23 straipsnio nuostatų ir atsižvelgiant į galimybę iškelti ieškinį ELPA teisme pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą.
- (47) Jei restruktūrizavimo veiksmai vykdomi keletą metų ir jiems skirtos didelės pagalbos sumos, Institucija gali reikalauti, kad restruktūrizavimo pagalba būtų teikiama dalimis, o kiekviena dalis išmokama atsižvelgiant į:
- prieš kiekvieną išmoką gautą patvirtinimą apie patenkinamą kiekvieno restruktūrizavimo plano etapo įgyvendinimą pagal suplanuotą tvarkaraštį arba
 - prieš kiekvieną išmoką gautą jos patvirtinimą, patikrinus ir nustačius, kad planas yra sėkmingai įgyvendinamas.

⁽¹⁴⁾ 2002 m. gruodžio 18 d. priimtos (dar nepaskelbtos) Regioninės pagalbos dideliems investiciniams projektams daugiasektorinės sistemos 26A skyrius su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2004 3 17 (dar nepaskelbtas).

⁽¹⁵⁾ Tokiais atvejais Institucija patvirtins pagalbą, skirtą padengti socialines sąnaudas restruktūrizavimui pagal 16.3.2.6 skirsnį, ir aplinkosaugos pagalbą užterštoms vietoms išvalyti, kurios priešingu atveju būtų apleistos.

⁽¹⁶⁾ Žr. 6 punktą. Šis minimalus indėlis neturi būti iš pagalbos lėšų. Tačiau ši sąlyga netaikoma, kai paskolai taikomos palūkanų subsidijos arba kai jai suteikiamos pagalbos elementų turinčios valstybės garantijos.

⁽¹⁷⁾ Žr. 9 punkto c papunktį.

Stebėseną ir metinę ataskaitą

- (48) Atitinkamai ELPA valstybei teikiant reguliarias išsamias ataskaitas, Institucijai turi būti suteikta galimybė įsitikinti, kad restruktūrizavimo planas yra tinkamai įgyvendinamas.
- (49) Jei pagalba teikiama didelėms įmonėms, pirmoji ataskaita Institucijai turėtų būti pateikta ne vėliau kaip per šešis mėnesius po leidimo teikti pagalbą suteikimo. Vėliau ataskaitos Institucijai turi būti siunčiamos mažiausiai vieną kartą per metus, nustatytą dieną, kol bus pasiekti restruktūrizavimo plano tikslai. Jose turi būti nurodyta visa reikiama informacija, kad Institucija galėtų kontroliuoti restruktūrizavimo programos įgyvendinimą, išmokų įmonei tvarkaraštį, jos finansinę padėtį bei sprendime dėl pagalbos patvirtinimo nurodytų sąlygų ir įsipareigojimų vykdymą. Ypač svarbu, kad jose taip pat būtų nurodyta visa išsami informacija apie visą įmonei bet kuriais tikslais restruktūrizavimo laikotarpiu individualiai arba pagal bendrą schemą suteiktą pagalbą (žr. 67–70 punktus). Jei Institucijai reikia skubaus kai kurios informacijos patvirtinimo, pavyzdžiui, susijusios su bendrovės uždarymu arba pajėgumų sumažinimu, ji gali reikalauti dažnesnių ataskaitų.
- (50) Jei pagalba teikiama MVĮ, paprastai pakanka kiekvienais metais siunčiamų įmonės gavėjos balanso ir pelno ir nuostolių ataskaitos kopijų, išskyrus atvejus, kai sprendime, patvirtinančiame pagalbą, nurodomos griežtesnės sąlygos.

16.3.2.3. Restruktūrizavimo plano pakeitimai

- (51) Jei restruktūrizavimo pagalba patvirtinama, atitinkama ELPA valstybė restruktūrizavimo laikotarpiu gali prašyti Institucijos patvirtinti restruktūrizavimo planą ir pagalbos sumą. Institucija gali patvirtinti tokius pakeitimus, jei jie atitinka šias sąlygas:
- a) iš dalies pakeistame plane vis tiek turi būti numatytas gyvybingumo atkūrimas per pagrįstą laikotarpį;
 - b) jei padidinama pagalbos suma, taikytinos kompensacinės priemonės turi būti didesnės, nei buvo numatyta;
 - c) jei siūlomos kompensacinės priemonės yra mažesnės, nei buvo planuota, pagalbos suma turi būti atitinkamai sumažinta;
 - d) naujas tvarkaraštis kompensacinėms priemonėms vykdyti gali būti atidėtas anksčiau numatyto tvarkaraščio atžvilgiu tik dėl priežasčių, nepriklausančių nuo įmonės ar ELPA valstybės, jei tokių priežasčių nėra, pagalbos suma turi būti atitinkamai sumažinta.
- (52) Jei Institucijos nustatytos sąlygos arba ELPA valstybės įsipareigojimai yra sušvelninami, pagalbos suma turi būti atitinkamai sumažinama arba gali būti nustatytos kitos sąlygos.
- (53) Jei ELPA valstybė iš dalies pakeičia patvirtintą restruktūrizavimo planą apie tai tinkamai nepranešusi Institucijai, Institucija pradeda procedūrą, kaip nurodyta Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 16 straipsnyje (netinkamas pagalbos naudojimas), nepažeisdama Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 23 straipsnio nuostatų ir atsižvelgdama į galimybę iškelti ieškinį ELPA teisme pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą.

16.3.2.4. Restruktūrizavimo pagalba remiamose vietovėse

- (54) Vertindama restruktūrizavimo pagalbą remiamose vietovėse, Institucija atsižvelgia į jų poreikius. Tačiau tai, kad sunkumus patirianti įmonė yra įsisteigusi remiamoje vietovėje nepateisina atlaidaus požiūrio į restruktūrizavimo pagalbą: vidutiniu ir ilgalaikiu laikotarpiu regione ja pasinaudojus neįmanoma dirbtinai išsaugoti įmonių. Be to, siekiant skatinti regionų plėtrą, regionai turėtų būti suinteresuoti savomis lėšomis kuo greičiau vystyti gyvybingą ir tvarią veiklą. Konkurencijos iškraipymas turi būti sumažintas iki minimumo, net jei pagalba teikiama remiamų vietovių įmonėms. Čia taip pat turi būti atsižvelgiama į galimą žalingą plintančią įtaką, kuri gali būti juntama atitinkamoje vietovėje ir kitose remiamose vietovėse.

- (55) Taigi 31–53 punktuose nurodyti kriterijai turi būti taip pat taikomi remiamoms vietovėms, net kai svarstomi regiono plėtros poreikiai. Tačiau remiamose vietovėse, jeigu valstybės pagalbos taisyklėse, taikomose atitinkamam sektoriui nenurodyta kitaip, pagalbos patvirtinimo taisyklės kompensacinių priemonių įgyvendinimo ir gavėjo indėlio atžvilgiu gali būti ne tokios griežtos. Jei tai pateisinama regiono plėtros poreikiais, tais atvejais, kai sumažinami pajėgumai arba dalyvavimas rinkoje yra tinkamiausios priemonės išvengti nepagrįstų konkurencijos iškreipimų, būtinas sumažinimas yra mažesnis remiamose vietovėse negu neremiamose. Tais atvejais, kuriuos atitinkama ELPA valstybė turi įrodyti, bus atskiriamos vietovės, kurios atitinka regioninės pagalbos teikimo reikalavimus pagal EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a dalį, ir teritorijos, kurios atitinka pagalbos teikimo reikalavimus pagal 61 straipsnio 3 dalies c dalį, kad būtų atsižvelgta į rimtesnes regionines problemas pirmesnėse vietovėse.

16.3.2.5. MVĮ restruktūrizavimo pagalba

- (56) Pagalba mažosioms įmonėms⁽¹⁸⁾ daro mažesnę poveikį prekyboms sąlygoms negu pagalba, teikiama vidutinėms ir didelėms įmonėms. Tai taip pat būdinga ir pagalbai įmonei restruktūrizuoti, taigi 31–53 punktuose nurodytos sąlygos taikomos ne taip griežtai, jeigu:
- pagalbos teikimas mažosioms įmonėms paprastai nebus siejamas su kompensacinėmis priemonėmis (žr. 40 punktą), jei tik valstybės pagalbos taisyklėse, taikomose atitinkamam sektoriui, nenurodyta kitaip;
 - MVĮ atskaitų turinio reikalavimai bus ne tokie griežti (žr. 48, 49 ir 50 punktus).
- (57) Tačiau „tik vieną ir paskutinį kartą“ principas griežtai taikomas ir MVĮ.
- (58) MVĮ restruktūrizavimo plano neturi būti patvirtintas Institucijos. Tačiau planas turi atitikti reikalavimus, nurodytus 34–36 punktuose ir turi būti patvirtintas atitinkamos ELPA valstybės bei pateiktas Institucijai. Pagalba gali būti teikiama tik tuo atveju, jei visiškai įgyvendinamas restruktūrizavimo planas. Įsipareigojimą tikrinti, ar vykdomos šios sąlygos, vykdo ELPA valstybė.

16.3.2.6. Pagalba restruktūrizavimo socialinėms sąnaudoms padengti

- (59) Restruktūrizavimo planuose paprastai numatomas veiklos apribojimas arba jos nutraukimas. Tai dažnai būtina siekiant racionalizavimo ir veiksmingumo neatsižvelgiant į pajėgumų sumažinimus, kurių gali būti reikalaujama pagalbai gauti. Kad ir kokios būtų jų priežastys, tokios priemonės paprastai sąlygoja įmonės darbuotojų skaičiaus sumažinimą.
- (60) ELPA valstybių darbo teisės dalį gali sudaryti bendros socialinės apsaugos sistemos, pagal kurias reikalaujama, kad išeitinės pašalpos ir ankstyvos senatvės pensijos būtų išmokamos tiesiogiai atleistiems darbuotojams. Tokios sistemos nelaikomos EEE susitarimo 61 straipsnio 1 dalyje apibrėžta valstybės pagalba.
- (61) Be to, pagal tiesioginės išeitinės pašalpos ir senatvės pensijų užtikrinimo principą darbuotojams, bendros socialinės paramos programas vyriausybė turi padengti išmokų išlaidas, kurias įmonė sumoka atleistiems darbuotojams ir kurios nepriklauso jos įstatyminiams arba sutarčių įsipareigojimams. Jei tokios sistemos taikomos bendrai ir nėra jokių apribojimų atskirų sektorių darbuotojams, kurie atitinka iš anksto nustatytas ir automatiškai taikomas sąlygas, jos nelaikomos 61 straipsnio 1 dalyje numatyta pagalba, jei įmonėje vykdomas restruktūrizavimas. Kita vertus, jei šios sistemos naudojamos atitinkamos pramonės šakos restruktūrizuojamai įmonei remti, joms dėl išskirtinio pobūdžio⁽¹⁹⁾.
- (62) Pačios įmonės įsipareigojimai išmokėti išeitines pašalpas ir (arba) ankstyvasias senatvės pensijas pagal su užimtumu susijusius teisės aktus arba kolektyvines sutartis su profesinėmis sąjungomis sudaro įprastinių verslo sąnaudų dalį, kurias turi padengti pati įmonė iš savo išteklių. Todėl bet koks valstybės indėlis į šių išlaidų padengimą yra laikomas valstybės pagalba. Šis principas taikomas neatsižvelgiant į tai, ar valstybė tiesiogiai įmonei atlieka mokėjimus, ar darbuotojams išmokas paskirsto vyriausybės agentūra.
- (63) Institucija *a priori* neprieštarauja tokiai pagalbai, jei ji suteikiama sunkumus patiriančioms įmonėms, nes ji, palengvindama struktūrinius pokyčius ir sunkią padėtį, ekonomiškai naudinga atitinkamai įmonei.

⁽¹⁸⁾ Kaip nurodyta Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB (OL L 124, 2003 5 20, p. 36), EEE Jungtinio Komiteto sprendimu Nr. 131/2004 (dar nepaskelbtas) įtrauktoje į EEE susitarimą. Iki 2004 m. gruodžio 31 d. naudojamas atitinkamas apibrėžimas, pateikiamas Komisijos rekomendacijoje 96/280/EB (OL L 107, 1996 4 30, p. 4). Apibrėžimas taip pat pateikiamas 2001 m. sausio 12 d. Komisijos rekomendacijos (EB) Nr. 70/2001 dėl ES sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms 1 priede (OL L 10, 2001 1 13, p. 33), 2002 m. birželio 25 d. EEE Jungtinio Komiteto sprendimu NR. 88/2002 iš dalies pakeičiančiame EEE susitarimo XV priedą (valstybės pagalba) (OL L 266, 2002 10 3, p. 56, ir EEE priedas Nr. 49, 2002 10 3, p. 42), įtrauktame į EEE susitarimo XV priedo 1f punktą.

⁽¹⁹⁾ Savo sprendime Byloje C-241/94, *France v Commission* [1996] ECR I-4551), (*Kimberly Clark Sopalin*) Europos Teisingumo Teismas patvirtino, kad Prancūzijos valdžios institucijų nuožiūra vykdoma finansavimo sistema per Nacionalinį užimtumo fondą kai kurioms įmonėms sudarė palankesnes sąlygas nei kitoms ir todėl ji gali būti vadinama pagalba pagal EB sutarties 87 straipsnio 1 dalį. (Teismo sprendime nebuvo atsižvelgta į Komisijos išvadą, kad pagalba buvo suderinama su bendrąja rinka.)

- (64) Be išėitinių pašalpų ir ankstyvo išėjimo į pensiją išmokų, pagalba paprastai teikiama atsižvelgiant į konkrečią restruktūrizavimo schemą, susijusią su mokymu, konsultavimu ir praktine pagalba susirasti kitą darbą, pagalba persikelti, profesiniam mokymui ir pagalba darbuotojams, ketinantiems pradėti naują verslą. Institucija yra palankios nuomonės apie tokią sunkumus patiriančioms įmonėms teikiamą pagalbą.
- (65) 61–64 punktuose apibūdinta pagalbos rūšis turi būti aiškiai nurodyta restruktūrizavimo plane, nes į pagalbą socialinėms priemonėms, kurios skirtos tik atleistiems darbuotojams, neatsižvelgiama, nustatant kompensacinių priemonių, nurodytų 37–41 punktuose, mastą.
- (66) Bendro intereso labui Institucija, įgyvendinant restruktūrizavimo planą, užtikrins, kad restruktūrizavimo socialiniai padariniai kitose EEE susitarimo Susitariančioiose Šalyse, išskyrus tą Šalį, kuri teikia pagalbą, būtų minimalūs.

16.3.2.7. Poreikis informuoti Instituciją apie įmonei gavėjai restruktūrizavimo laikotarpiu suteiktą pagalbą

- (67) Jei pagal šias gaires nagrinėjama didelei ar vidutinei įmonei suteikta pagalba, bet kokios kitos pagalbos teikimas restruktūrizavimo metu net ir pagal jau patvirtintą schemą, gali daryti įtaką Institucijos sprendimui dėl reikiamų kompensacinių priemonių.
- (68) Pranešimuose dėl didelei ar vidutinei įmonei teikiamos restruktūrizavimo pagalbos turi būti nurodoma bet kokia kita pagalba, kurią ketinama teikti įmonei gavėjai restruktūrizavimo laikotarpiu, jei jai nėra taikoma *de minimis* taisyklė arba išimtis numatantys teisės aktai.
- (69) Institucija atsižvelgia į tokią pagalbą įvertindama restruktūrizavimo pagalbą. Apie bet kokią didelei ar vidutinei įmonei restruktūrizavimo laikotarpiu suteiktą pagalbą, įskaitant pagalbą, suteiktą pagal patvirtintą schemą, turi būti pranešta Institucijai, jei ji apie tai nebuvo informuota, kai priėmė sprendimą dėl restruktūrizavimo pagalbos.
- (70) Institucija užtikrina, kad pagal patvirtintas schemas suteikiama pagalba neprieštarautų šių gairių reikalavimams.

16.3.3. „Tik vieną ir paskutinį kartą“

- (71) Sanavimo pagalba yra vienkartinė operacija, skirta išlaikyti įmonę versle tam tikrą laikotarpį, kol bus nuspręsta dėl jos ateities. Neturėtų būti įmanoma pakartotinai teikti sanavimo pagalbą, kad būtų išlaikomas *status quo*, atidėta tai, kas neišvengiama, ir tuo pat metu ekonominės ir socialinės problemos būtų perkeltos ant kitų, perspektyvesnių, gamintojų ar kitų EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių pečių. Todėl sanavimo pagalba turėtų būti teikiama tik kartą („tik vieno ir paskutinio karto“ sąlyga). Pagal tą patį principą siekiant, kad įmonėms nebūtų neteisėtai padedama, jei jos gali išgyventi tik gaudamos pakartotinę valstybės pagalbą, restruktūrizavimo pagalba turėtų būti teikiama tik kartą. Galiausiai, jei sanavimo pagalba yra teikiama įmonei, kuriai jau buvo suteikta restruktūrizavimo pagalba, gali būti manoma, kad gavėjos sunkumai yra pasikartojančio pobūdžio ir kad pakartotinė valstybės intervencija gali sukelti konkurencijos iškraipymų, kurie prieštarauja bendram interesui. Tokia pakartotinė valstybės intervencija turėtų būti draudžiama.
- (72) Kai apie planuojamą teikti sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbą pranešama Institucijai, ELPA valstybės turi nurodyti, ar atitinkama įmonė jau buvo gavusi sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbą, įskaitant bet kokią pagalbą, suteiktą prieš įsigaliojant šioms gairėms, ir bet kokią pagalbą, apie kurią nebuvo pranešta⁽²⁰⁾. Jei pagalba buvo teikiama ir jei praėjo mažiau nei 10 metų po to, kai sanavimo pagalba buvo teikiama, arba po to, kai baigėsi restruktūrizavimo procesas arba buvo sustabdytas restruktūrizavimo plano įgyvendinimas (priklausomai nuo to, kas įvyko vėliau), Institucija neleis suteikti nei sanavimo, nei restruktūrizavimo pagalbos. Šios taisyklės išimtis gali būti taikomos, jei:
- a) restruktūrizavimo pagalba teikiama po sanavimo pagalbos ir jos kartu sudaro vieną restruktūrizavimo operaciją;

⁽²⁰⁾ Kalbant apie pagalbą, apie kurią nebuvo pranešta, Institucija šios galimybės vertinime atsižvelgs į tai, ar pagalba būtų buvusi suderinama su EEE susitarimu, nors ji nėra sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba.

- b) sanavimo pagalba buvo suteikta pagal 16.3.1.1 skirsnio sąlygas ir po jos nesekė valstybės remiamas restruktūrizavimas, jei:
- i) pagrįstai tikimasi, kad gavusi sanavimo pagalbą įmonė atgaus ilgalaikį gyvybingumą, ir
 - ii) naujos sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbos prireiks ne anksčiau kaip po penkerių metų dėl nuo bendrovės nepriklausančių ir nenumatytų aplinkybių⁽²¹⁾;
- c) yra išskirtinių arba nenumatytų nuo bendrovės nepriklausančių aplinkybių.
- b ir c punktuose nurodytais atvejais negali būti taikoma 16.3.1.2 skirsnyje nurodyta procedūra.
- (73) Šios taisyklės taikymo neįtakos nei įmonės gavėjos savininkų pasikeitimai po pagalbos suteikimo, nei jokios teisminės ar administracinės procedūros, kurios padėtų stabilizuoti padėtį įmonėje sumažinant jos išipareigojimus ar nubraukiant ankstesnes skolas, jei veiklą tęsia ta pati įmonė.
- (74) Jei sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba buvo suteikta verslo grupei, Institucija paprastai nebeatvirtins sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos tai grupei ar bet kuriam kitam grupei priklausančiam subjektui, jei nepraėjo 10 metų po to, kai buvo suteikta sanavimo arba restruktūrizavimo pagalba, arba po to, kai baigėsi restruktūrizavimo laikotarpis ar restruktūrizavimo plano įgyvendinimas buvo sustabdytas, priklausomai nuo to, kas įvyko vėliau. Jei verslo grupei priklausantis subjektas gavo sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbą, grupė kaip visuma ir kiti grupės subjektai laikomi atitinkančiais sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos reikalavimus (jei laikomasi kitų šių gairių nuostatų), išskyrus tuos subjektus, kuriems pagalba buvo suteikta anksčiau. ELPA valstybės turi užtikrinti, kad grupė pagalbos lėšų neperduotų kitiems grupės subjektams, ankstesnės pagalbos gavėjams.
- (75) Jei įmonė perima kitos įmonės turtą ir ypač jei jai buvo taikoma viena iš 73 punkte nurodytų procedūrų arba pagal nacionalinius teisės aktus buvo pradėta kolektyvinė nemokumo procedūra, ir ji buvo gavusi sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbą, pirkėjui netaikomas „tik vieną ir paskutinį kartą“ reikalavimas, jei ji atitinka šias bendrąsias sąlygas:
- a) pirkėjas yra aiškiai atsiskyres nuo senosios įmonės;
 - b) pirkėjas įsigijo senosios įmonės turtą rinkos kainomis;
 - c) likvidavimas arba teismo prižiūrimas senosios įmonės administravimas ir įsigijimas nėra priemonės, kuriomis siekiama išvengti „tik vieną ir paskutinį kartą“ principo taikymo: Institucija gali nuspręsti, kad buvo būtent taip, pavyzdžiui, sunkumai, su kuriais susidūrė pirkėjas, perimdamas įmonės turtą, galėjo būti aiškiai numatyti.
- (76) Tačiau reikia pabrėžti, kad pagal šias gaires pagalba turtui pirkti negali būti patvirtinta, nes tai yra pagalba pradinėms investicijoms.

16.4. Pagalbos schemos MVĮ

16.4.1. Bendrieji principai

- (77) Institucija patvirtins sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbos schemas sunkumus patiriančioms mažosioms ir vidutinėms įmonėms tik tuo atveju, jei atitinkamos įmonės atitinka MVĮ apibrėžimą. Pagal toliau nurodytas ypatingas nuostatas tokių schemų suderinamumas įvertinamas atsižvelgiant į 16.2 ir 16.3 skyriuose nurodytas sąlygas, kurios netaikomos pagalbos schemoms. Apie bet kokią pagalbą, suteikiamą pagal schemą, bet neatitinkančią šių sąlygų, turi būti atskirai pranešta Institucijai ir ji turi ją iš anksto patvirtinti.

⁽²¹⁾ Nenumatyta aplinkybė – tai tokia aplinkybė, kurios niekaip negalėjo numatyti įmonės vadovybė restruktūrizavimo plano rengimo metu ir kuri nėra susijusi su įmonės vadovybės aplaidumu ar klaidomis arba su grupės, kuriai įmonė priklauso, sprendimais.

16.4.2. Teisė gauti pagalbą

- (78) Jei valstybės pagalbos taisyklėse, taikomose atitinkamiems sektoriams, nenurodyta kitaip, nuo šių gairių išgaliojimo dienos apie mažosioms ir vidutinėms įmonėms pagal patvirtintas schemas teikiamą pagalbą nebūtina atskirai pranešti, jei atitinkama įmonė atitinka nors vieną iš 9 punkte nurodytų kriterijų. Apie pagalbą įmonėms, kurios neatitinka nė vieno iš tų trijų kriterijų, turi būti atskirai pranešta Institucijai, kad ji galėtų nustatyti, ar įmonė yra patirianti sunkumus. Apie pagalbą įmonei, kuri veikia rinkoje, kurioje stebima ilgalaikė struktūrinė perprodukcija, neatsižvelgiant į gavėjos dydį, turi būti atskirai pranešta Institucijai, kad ji galėtų nustatyti, ar gali būti taikomas 41 punktas.

16.4.3. Sanavimo pagalbos schemų patvirtinimo sąlygos

- (79) Kad institucija jas patvirtintų, sanavimo pagalbos schemas turi atitikti 24 punkto a, b, d ir e papunkčiuose nurodytas sąlygas. Be to, sanavimo pagalba negali būti teikiama ilgiau nei šešis mėnesius, per kuriuos turi būti išnagrinėta įmonės padėtis. Prieš pasibaigiant tam laikotarpiui, ELPA valstybė turi arba patvirtinti restruktūrizavimo arba likvidavimo planą, arba reikalauti, kad gavėjas grąžintų paskolą ir pagalbos lėšas, atitinkančias rizikos įmoką.
- (80) Apie visą pagalbą, kuri teikiama ilgiau nei šešis mėnesius arba negrąžinama po šešių mėnesių, turi būti atskirai pranešta Institucijai.

16.4.4. Restruktūrizavimo pagalbos schemų patvirtinimo sąlygos

- (81) Institucija patvirtina restruktūrizavimo pagalbos schemas tik tuo atveju, jeigu pagalbos suteikimo sąlyga yra ta, kad gavėjas visiškai įgyvendintų restruktūrizavimo planą, kurį patvirtino atitinkama ELPA valstybė, ir atitiktų šias sąlygas:

- a) atkurtų gyvybingumą: taikomi 33–36 punktuose nurodyti kriterijai;
- b) išvengtų nepagrįstų konkurencijos iškraipymų: kadangi pagalba mažosioms įmonėms dažniausiai mažiau iškraipo konkurencijos sąlygas, 37–41 punktuose nurodytas principas netaikomas, jei valstybės pagalbos taisyklėse, taikomose atitinkamiems sektoriams, nenurodyta kitaip; vis dėlto schemose turi būti nurodyta, kad įmonės gavėjos negali didinti savo pajėgumų restruktūrizavimo laikotarpiu; vidutinėms įmonėms taikomos 37–41 punktų nuostatos;
- c) apribotų pagalbą iki reikiamo minimumo: taikomi 42, 43 ir 44 punktuose nurodyti principai;
- d) iš dalies pakeistų restruktūrizavimo planą: bet kokie restruktūrizavimo plano pakeitimai turi atitikti 51, 52 ir 53 punktuose nurodytas taisykles.

16.4.5. Bendrosios sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbos schemų patvirtinimo sąlygos

- (82) Schemose turi būti nurodyta didžiausia pagalbos suma, kuri gali būti suteikta bet kuriai vienai įmonei kaip sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbos dalis, įskaitant atvejus, kai planas iš dalies pakeičiamas. Apie bet kokia pagalbą, kuri viršija šią sumą turi būti atskirai pranešta Institucijai. Didžiausia suteiktos pagalbos suma, sudaryta iš sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos, vienai įmonei negali viršyti 10 mln. EUR, įskaitant pagalbą, gautą iš kitų šaltinių ar pagal kitas schemas.
- (83) Be to, turi būti laikomasi „tik vieną ir paskutinį kartą“ principo. Taikoma 16.3.3 skirsnyje nurodyta taisyklė.
- (84) ELPA valstybės taip pat privalo atskirai pranešti Institucijai apie priemones, kurių imamasi, kai viena įmonė perima kitos įmonės turtą, o pati jau buvo gavusi sanavimo arba restruktūrizavimo pagalbą.

16.4.6. Stebėseną ir kasmetinės ataskaitos

- (85) 48, 49 ir 50 punktai netaikomi pagalbos schemoms. Tačiau viena iš schemos patvirtinimo sąlygų bus ta, kad būtų teikiamos ataskaitos apie schemos veikimą, paprastai kartą per metus, jose pateikiama informacija, nurodyta Institucijos instrukcijose dėl standartizuotų ataskaitų⁽²²⁾. Ataskaitose taip pat turi būti nurodytas įmonių gavėjų sąrašas, kuriame nurodomas kiekvienos įmonės:
- pavadinimas;
 - sektorius kodas, naudojant NACE⁽²³⁾ triženklis sektorių klasifikacijos kodas;
 - darbuotojų skaičius;
 - metinė apyvarta ir balanso vertė;
 - teikiamos pagalbos suma;
 - gavėjos indėlio suma ir forma;
 - jei reikia, kompensacinių priemonių forma ir mastas;
 - jei reikia, visa restruktūrizavimo pagalba arba kita tokia laikoma pagalba, kuri buvo suteikta anksčiau;
 - ar įmonė buvo likviduota arba prieš ją, dar nepasibaigus restruktūrizavimo plano terminui, pradėta kolektyvinė nemokumo procedūra.

16.5. Atitinkamos priemonės, kaip nurodyta institucijos ir teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 1 dalyje

- (86) Pagal Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 1 dalį Institucija atskiru raštu pasiūlys ELPA valstybėms priimti atitinkamas priemones, kaip nurodyta 87–88 punktuose, dėl esamų pagalbos schemas. Institucija patvirtins jai pateiktas schemas, jei jos atitiks tas nuostatas.
- (87) ELPA valstybės, kurios priima Institucijos pasiūlymą, turi pritaikyti savo esamas pagalbos schemas, kurios turi veikti šešis mėnesius po jų priėmimo, siekiant, kad jos atitiktų šių gairių reikalavimus.
- (88) ELPA valstybės turi patvirtinti savo sutikimą vykdyti šias atitinkamas priemones per vieną mėnesį po minėto rašto, kuriame siūlomos atitinkamos priemonės, gavimo.

16.6. TAIKYMO DATA IR TRUKMĖ

- (89) Šios gairės įsigalioja jų priėmimo dieną. Jos galioja penkerius metus, jei naujame sprendime nenumatoma kitaip.
- (90) Institucijos iki priėmimo dienos gauti pranešimai bus nagrinėjami atsižvelgiant į pranešimo gavimo metu galiojusius kriterijus.
- (91) Remdamasi šiomis gairėmis, Institucija nagrinės visos sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos, kuri suteikta negavus patvirtinimo ir todėl pažeidžianti Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 3 dalies nuostatas, suderinamumą su EEE susitarimu, jei apie pagalbos dalį ar visą suteiktą pagalbą prieš tai buvo pranešta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir jo EEE priede. Visus kitus atvejus ji nagrinės remdamasi tomis gairėmis, kurios galiojo pagalbos suteikimo metu.

⁽²²⁾ Žr. 2004 m. liepos 14 d. ELPA priežiūros institucijos sprendimo 195/04/COL dėl Institucijos ir Teismo susitarimo 3 protokolo II dalies 27 straipsnyje nurodytų įgyvendinančiųjų nuostatų (dar nepaskelbtas) III priedo A ir B dalis (teikiamos valstybės pagalbos standartizuota ataskaitos forma).

⁽²³⁾ Statistinė ekonominės veiklos klasifikacija Europos bendrijoje, paskelbta Europos Bendrijų statistikos biuro.

PRIEDAS

Formulė⁽¹⁾, skirta didžiausiai teiktinos sanavimo pagalbos, teiktinos pagal supaprastintą procedūrą, sumai apskaičiuoti:

$$\frac{PPAPM_t + \text{nusidėvėjimas} + (\text{apyvartinis kapitalas}_t - \text{apyvartinis kapitalas}_{t-1})}{2}$$

Ši formulė pagrįsta įmonės veiklos rezultatais (PPAPM, pajamomis prieš atskaitant palūkanas ir mokesčius) per metus iki pagalbos (pažymėtos *t*) suteikimo arba pranešimo apie ją. Prie šios sumos pridedamas nusidėvėjimas. Tada prie bendros sumos reikia pridėti apyvartinio kapitalo pokyčius. Apyvartinio kapitalo pokytis apskaičiuojamas iš apyvartinių lėšų atimant artimiausiais atskaitiniais laikotarpiais turimus įsipareigojimus⁽²⁾. Taip pat, jei dėl veiklos rezultatų yra atitinkamų nuostatų, tai turi būti aiškiai nurodyta, o rezultatuose tokios nuostatos neturėtų atsispindėti.

Formule siekiama apskaičiuoti įmonės neigiamą apyvartinį grynųjų pinigų srautą per metus iki pagalbos prašymo (arba iki pagalbos suteikimo, jei apie ją nebuvo pranešta). Pusė šios sumos turėtų išlaikyti įmonę gyvybingą šešis mėnesius. Todėl pagal formulę apskaičiuotas rezultatas turi būti padalintas iš 2.

Ši formulė gali būti taikoma tik tada, jei rezultatas yra neigiama suma.

Jei gaunamas teigiamas rezultatas, turi būti pateikiamas išsamus paaiškinimas, įrodantis, kad įmonė yra patirianti sunkumus, kaip nurodyta 9–10 punktuose.

Pavyzdžiui:

Pajamos prieš atskaitant palūkanas ir mokesčius (mln. EUR)	(12)
Nusidėvėjimas (mln. EUR)	2

Balansas (mln. EUR)	gruodžio 31 d., t-1	gruodžio 31 d., t
<i>Trumpalaikis turtas</i>		
Grynieji pinigai ar jų ekvivalentai	10	5
Gautinos sąskaitos	30	20
Atsargos	50	45
Iš anksto apmokėtos išlaidos	20	10
Kitas trumpalaikis turtas	20	20
Visas trumpalaikis turtas	130	100
<i>Turimi įsipareigojimai</i>		
Mokėtinos sąskaitos	20	25
Sukauptos pajamos	15	10
Atidėtos pajamos	5	5
Visi turimi įsipareigojimai	40	40
Apyvartinis kapitalas	90	60
Apyvartinio kapitalo pokytis	(30)	

Didžiausia sanavimo pagalbos suma = $[-12 + 2 + (-30)]/2 = -20$ milijonų EUR.

Kadangi rezultatas pagal formulę yra didesnis negu 10 milijonų EUR, supaprastinta procedūra, nurodyta 29 punkte, negali būti taikoma. Jei ši riba yra viršijama, ELPA valstybė turi pateikti paaiškinimą dėl to, kaip buvo nustatyti įmonės grynųjų pinigų srauto poreikiai ir sanavimo pagalbos suma.“

⁽¹⁾ PPAPM (pajamos prieš atskaitant palūkanas ir mokesčius, kaip nurodoma metinėse ataskaitose prieš pateikiant prašymą, žymimas *t*, turi būti padidintos dėl nusidėvėjimo tuo pačiu laikotarpiu, pridedant apyvartinio kapitalo pokyčius per 2 metus (metai prieš pateikiant prašymą ir prieš juos einantys metai), padalijant iš 2 siekiant nustatyti sumą 6 mėnesiams *t*. y. įprastam sanavimo pagalbos laikotarpiui.

⁽²⁾ Trumpalaikis turtas: likvidžios lėšos, gautinos (klientų ir skolininkų) lėšos, kitas trumpalaikis turtas ir iš anksto apmokėtos išlaidos, atsargos. Turimi įsipareigojimai: finansinės skolos, mokėtinos prekybinės sąskaitos (tiekėjų ir kreditorių sąskaitos) ir kiti turimi įsipareigojimai, atidėtos pajamos, kiti sukaupti įsipareigojimai, mokesčių įškolinimai.